

TWF/33/21

**ORIGINAL:** English

**DATE:** December 5,2002

## INTERNATIONALUNIONFORTHEPROTECTIONOFNEWVARIETIESOFPLANTS GENEVA

# TECHNICALWORKINGPA RTY FOR FRUITCROPS

Thirty-ThirdSession
SanCarlosdeBariloche,Argentina
November25to29,2002

REPORTONTHECONCLU SIONS

adopted by the Technical Working Party for Fruit Crops

### **OpeningoftheSession**

- 1. The Technical Working Party for Fruit Crops (hereinafter referred to as "the TWF") heldits thirty -thirdsession in San Carlos de Bariloc he, Argentina, from November 25 to 29, 2002. The list of participants is reproduced in the Annex Ito this report.
- 2. The TWF was welcomed by Mr. Marcelo Labarta from the *Secretaría de Agricultura*, *Ganadería, Pescay Alimentación* (SAGPyA).
- 3. ThesessionwasopenedbyMr.JózsefHarsányi(Hungary),ChairmanoftheTWF,who welcomedtheparticipants (see Annex Itothis document), and in particular new participants to the TWF.

#### <u>AdoptionoftheAgenda</u>

4. The TWF adopted the agenda as reproduced indocument TWF/33/1 Rev.

#### ShortReportsonDevelopmentsinPlantVarietyProtectioninFruitCrops

- (a) Reportsfrommembersandobservers
- 5. The TWF received a presentation on plant variety protection in Argentina from Mr. Marcelo Labarta (SAGPyA) and received oral reports from the participants on developmentsinplantvarietyprotectionintheirrespectivecountries and organizations.
  - (b) ReportondevelopmentswithinUPOV
- 6. The TWF received a noral report from the Office of the Union on the last developments on plant variety protection at the Council, the Administrative and Legal Committee (hereinafter referred to as "the CAJ"), the Technical Committee (hereinafter referred to as "the TC") and the Technical Working Parties (hereinafter referred to as "the TWPs").

#### MolecularTechniques

- (a) Developments in UPOV concerning the use of molecular techniques in DUS Testing(documentTC/38/14Add. -CAJ/45/5Add.)
- 7. The TWF received an oral report from the Office of the Union on the latest developments at the Working Group on Biochemical and Molecular Techniques and DNA ProfilinginParticular(hereinafterreferredtoas"the BMT"), the *Ad Hoc* Crop Subgroups on Molecular Techniques and the *Ad hoc* Subgroup of Technical and Legal Experts on Biochemical and Molecular Techniques (hereinafter referred to as "the BMT Review Group").
- 8. ItwasagreedtoproposethattheOfficeoftheUnionproduceadocumentforinterested parties, and in particular breeders, clearly explaining the current UPOV position on the possible use of molecular characteristics in DUS examination. This should explain the possibleapproachessetoutinoptions1,2and3andtheviewwithinUPOVoneachofthese options. It should also explain the current situation regarding developments in the Crop Subgroups and explain how work on other crops could be initiated. It was emphasized that this document should make clear that it did not address the possible use of molecular characteristics in other areas, such as variety identification or judgement of essential derivation. The Office of the Union suggested that it could draft such a document in consultation with the Chairpersons of the TC, CAJ and BMT, but nevertheless considered that it might be appropriate to submitthed raft for approval to the TC and CAJ before it was more widely circulated.
  - (b) AdhocCropSubgroups
- 9. Mr. Erik Schulte (Germany) reported on the discussions in the BMT regarding the possible establishment of a Crop Subgroup for Peach and/or Citrus. It had been agreed that, at that time, there was not a clear basis to justify the establishment of a crop subgroup.
- 10. Mr. Schulte presented a review of current work on molecular techni ques in peach and citrus. The expert from France reported that the use of molecular characteristics for variety identification was being investigated in apple, apricot, grapevine and peach. However, he noted that there were no plans to extend this workt other examination of DUS, firstly because it was not necessary for the examination of distinctness and secondly because it was not

possible to distinguish varieties resulting from mutation. The expert from the Community PlantVarietyOffice(CPVO)reporte donworkbeingconductedonpeachinSpain.

11. The TWF concluded that it would not be appropriate to propose the establishment of a crop subgroup at this time. However, it welcomed the proposal from the expert from France to prepare a summary of work on molecular characteristic in fruit crops for review at the next TWF meeting. This summary would explain the technical progress, but would also consider whether there were plans for this work to be applied for the examination of DUS and, therefore, provide support for the establishment of a crops ubgroup.

## ProjecttoConsiderthePublicationofVarietyDescriptions(DocumentTC/38/10Add.)

- 12. The TWF proposed that the following species be proposed for consideration by the TC as models for the project on the publication of variety descriptions:
  - (a) Apple

The coordinating member would be the United Kingdom. The other interested parties would be: Argentina, France, Germany, Hungary, Netherlands, New Zealand and CPVO.

(b) Strawberry

The coordinating member would be Israel. The other interested parties would be: Argentina; France, Germany, Hungary, Kenya, New Zealand, Spain and CPVO.

- 13. It noted that the Test Guidelines for Apple were currently under revision and surveyofthedescriptionsofvarieties for the characteristics in the Test Guidelines would help in the selection of asterisked and grouping characteristics and might indicate if certain characteristics were not described in a clear way. Furtherm ore, it noted that it was very difficult to maintain a living collection of all varieties of common knowledge, because of the global nature of the crop. It heard that a survey of variety descriptions had been under taken within IPGRI and that this had show nahigh degree of variation in variety descriptions. It furthernoted that it would be necessary to consider the regional distribution of apple varieties.
- 14. The TWF considered that strawberry would also be good basis for a model study because there were a number of varieties which were grown on a global basis and that most members of the Union would have an interest. Furthermore, there would not be a problem of mutation in this crop.
- 15. It was noted that a survey on harmoniza tion of variety descriptions for apple and strawberrywasplannedbytheCPVO.

#### **UPOVD**atabases

 $16. \quad The TWF received a nor alreport from the Office of the Union on the last developments in the UPOV databases. \\$ 

#### **TGPDocuments**

(a) TGPdocu mentstowhichtheTChasgivenhighestpriorityfordiscussion:

#### TGP/7.1Draft1"GuidanceforDraftersofTestGuidelines"

- 17. TheOfficeoftheUnionintroducedthedocument.
- 18. The TWF made the following recommendations:
- ASW3 The TWF agreed with the proposal from the TWO that additional standard wordingand/orguidancenotesshouldbedevelopedtoexplainthenatureofthe growing cycle in section 3.3, where this was not obvious. For example, in the case of fruit trees it should dexplain that the growing cycle should relate to the production of fruit. It may also be necessary to indicate that the first fruit cycle should not be counted.
- ASW3(a) It agreed with the TWO proposal that the word "note" should be replaced by "key" to avoid confusion with the use of the term notes in the Table of Characteristics.
- ASW3(b) The TWF proposed that the title of this section should read "Stage of developmentfortheassessment."
- ASW5(c) ItagreedwiththeTWOthatthiswordingdidnotcov eralltheoptionspossible in Test Guidelines where there were both seed propagated and vegetatively propagated varieties, e.g. where there were self -pollinated varieties. It proposed that this section should be moved to the end of ASW 5 and various options developed to cover all the combinations of (a), (b), (d) and (e) and, furthermore, that these options should not be restricted to ornamental varieties.
- ASW7 It was agreed that the phrase "Variety resulting from" at the beginning of section 4.1.1 also related to sections 4.1.2, 4.1.3 and 4.1.4 and the text should beamen ded accordingly.
- ASW9 It was agreed that the title should be amended by insertion of the words "of seedpropagated" before "hybrid varieties."
- ASW10 The TWF noted the concerns from the International Seed Federation (ISF) regarding the requirement for color photographs but, as for the TWO, requestedISFtoexplainitsparticular concerns.
- GN6 The TWF expressed its support of the view of the TWA that option 2, rather option 1, should be presented in GN6.
- GN10(a)/(b) TheTWFexpresseditssupportofthecurrentdraftofGN10.
- GN10(c) The TWF agreed with the TWO proposal that, in addition to availability, the guidancenotes should request that drafters of Test Guideline stake int oaccount the expected life -time of varieties when selecting example varieties. For example, if a variety had proved to be commercially viable over a very long

periodit might be expected to have a longer future life expectancy than some newer varieties where experiences howed that the commercial via bility of such newer varieties was, in general, quite short.

- GN10(d) The TWF proposed that this section should explain where such fluctuations could arise, for example if a variety had a particular interactio n with the photoperiod
- GN10(h)(i) The TWF proposed that the first paragraph should be elaborated to explain that if the same example varieties are not used it is not possible to be sure that the range in one territory is the same as that in another terr it ory since the range of varieties and consequently the range of states of expression may be different.

The TWF didnotagree with the proposal from the TWO to remove the list of example varieties to an annex in all Test Guidelines since it considered that it was important to have the example varieties in the place where most convenient for users. It also emphasized that the use of different sets of example varieties should be minimized. Thus, it did not consider that factors such as phytosanitary requirements were necessarily a basis for developing different sets of example varieties since these could be overcome with reasonable effort.

It proposed that, for a situation where multiple sets of example varieties were unavoidable, the different sets of example varieties should be presented in an annex in the same structure as the Table of Characteristics, such that the appropriate set could be easily copied and pasted into the Table of Characteristics. Furthermore, it proposed that this needs only to be done for selected characteristics if the universally accepted varieties could be accepted for the other characteristics.

- GN10(h)(ii) The TWF agreed with the TWO that the guidance notes should clarify that example varieties from different countries should not be provided for the same characteristic unless it was known that they represented the same scale. In cases where this was not the case the sets of example varieties from different countries should be provided as separatelists.
- GN14 The TWF prop osed that further measures were not necessary since the asterisked characteristics clearly identified those characteristics which should be examined in all countries. However, it noted that it may not always be necessary to include all those characteristic cs fulfilling the requirements for inclusion in the Table of Characteristics if there was a clear consensus within all interested parties to omit certain of these characteristics.
- GN15 The TWF agreed with the TWO that this information should be present table to make it easier to follow.
- GN19 The TWF agreed with the TWO that the title of this should be "Recommendationsforconductingtheexamination."
- GN21(a) The TWF agreed with the TWO that guidance was needed for the use of the underlined wording to indicate where a characteristic only applied to certain typesof varieties.

- GN22(c) The expert from IPGRI explained that IPGRI had a different approach to the order of states of expression for growth habit and shapes of the apex. The Technical Director of UPOV agreed that, in the interests of harmonization of describing characteristics, UPOV could consider changing its approach if there was a technical reason for doing so. Indeed, the process of developing TGP/7 "Development of Test Guidelin es" was intended to offer an opportunity for all interested parties to comment in this way and welcomed such comments. The expert from IPGRI also agreed that, in the interests of harmonization of describing characteristics, IPGRI could consider changing i tsapproachifthere was a technical reason for doing so. With regard to the growth habit characteristic it was agreed that the only fixed state for all versions of this characteristic was "erect", since the other end of the scale might end with "prostrate", "reflexed," etc. according to the individual circumstances. It was forthisreasonthat"erect" was attributed state 1 since it would always be state 1 in all characteristics. With regard to the shape of the apexit was agreed that, at first sight, there did not appear to be any clear reason for the order going from "pointed" to "rounded" and it was agreed to check if there was a particularreason.
- GN23 The TWF noted that this section would be reviewed in discussions on TGP/7.3.1.
- GN24 The TWF ag reed that the second sentence should be re -wordedasproposedby the TWA. It further proposed that the final sentence should read as follows: "Wherenecessary, characteristics in the Test Guidelines can be simplified (e.g. color groups can be created rat her then requesting an RHS Colour Chart reference) for inclusion in the Technical Questionnaire (TQ), if this would be of assistance for the breeder completing the TQ. Furthermore, the characteristicscontainedintheTestGuidelinescanbecombinedorfo rmulated in a way which is more easily recognizable to breeders when presented in the TQ. For example, the TQ for peach may request information on whether the variety is a "melting" or "non -melting" type, which although not a characteristicinthe Tableo f Characteristics would provide information on the states of expression of certain characteristics included in the Table of Characteristics.

#### TGP/7.2Draft1"TGTemplate"

- 19. TheOfficeoftheUnionintroducedthedocument
- 20. The TWF made the following recommendations:
  - 3.5 Number of Plants/Parts of Plants to be Examined

It agreed with the TWA and TWO respectively that "on single plants" should be inserted after the word observations and that the following sentence be introduced to clarify that other types of observation, in particular visual observation, were also possible.

"Unless otherwise indicated, all observations determined by means other than measuring or counting should be made on all plants in the test."

#### 6.5 Legend

The TWF strongly supported the retention of an indication of the type of expression (qualitative characteristic (QL), quantitative characteristic (QN), pseudo -qualitative characteristic (PQ)) in all Test Guidelines and did not consider that this should be optional. It noted that where the expression of an individual characteristic was unknown, the indication for that characteristic could be omitted, but emphasized the importance of providing information to users of Test Guidelines where eatall possible.

#### 7. <u>TableofCharacteristics</u>

It agreed with the TWO that the title of GN 19 should be changed to "Recommendationsforconductingtheexamination."

#### 10. TechnicalQuestionnaire

10.6 Similarvarieties and differences from these varieties

The TWF agreedwi th the recommendation from the Technical Working Party for Agriculture (TWA), that a suitable example should be provided for the individual Test Guidelines. It also agreed with the TWO recommendation that a brief explanation should be provided for the app licants to ensure that they would understand how to complete this section.

#### 11. AnnextotheTechnicalQuestionnaire

The TWF agreed with the TWO that it was important for the information requested in this annex to be provided at the time of the applicati on and that this section should be included within the Technical Questionnaire. To improve the clarity for users who might be more familiar with applications for the patent system it proposed that the word "plant" should be inserted before "material." It was undecided whether the heading should be changed to "Information on Material to be Submitted for Examination" and noted that it would be necessary to see if this change would be acceptable to members using a breeder observed that its hould read as follows:

9.	( <u>New</u>	v)Informationonplantmaterialtobeexamined		
pestio	9.1 The expression of a characteristic or several characteristics of a variety may be affected by factors, such as pests and disease, chemical treatm ent (e.g. growth retardants or pesticides), effects of tissue culture, different rootstocks, scions taken from different growth phases of a tree, etc.			
	2.2 To the best of your knowledge, will the plant material to be examined be affected by he following factors in a way which may affect the expression of the characteristics of the arriety?			
	(a)	Pests	Yes[]No[]	
	(b)	Disease	Yes[]No[]	
	(c)	Micro-organisms(e.g.virus,bacteria,phytoplasma)	Yes[]No[]	
	(d)	Chemical treatment (e.g. growth retard antor pesticide)	Yes[]No[]	
	(e)	Otherfactors	Yes[]No[]	
	Pleaseprovidedetailsofanyfactorswhereyouhaveindicated"yes".			
9.3	Hast	heplantmaterialtobeexaminedbeensubjectedto:		
	(a)	Tissueculture	Yes[]No[]	
	(b)	Differentrootstockfromthattobeusedintheexamination (ifappropriate)	Yes[]No[]	
	(c)	Other	Yes[]No[]	
	Pleas	eprovidedetailsofwhereyouhaveindicated"yes".		
[ASW9 .4 disease?		$Has the plant material to be examined be entested for the presence of virus or other {\it particle} and {\it p$		
	Yes No	[] (pleaseprovidedetails) []]		

### TGP/7.4Draft1"ProceduresfortheIntroductionandRevisionofTestGuidelines"

- 21. TheO fficeoftheUnionintroducedthedocument.
- 22. The TWF made the following recommendations:
  - 1.2.1 The TWF proposed that this section should explain that the main international non-governmental organizations in the field of plant breeding and ge netic resource

management were invited to be observer organizations and would thereby be involved in the drafting of Test Guidelines.

- 2.3 The TWF requested that, at each meeting of a TWP, the Office of the Union reportsonproposals from other TWPs forth edrafting of Test Guidelines, to allow them to consider if they would wish to be involved in, or perhaps be responsible for, the drafting of particular Test Guidelines.
- 2.4.2 Itwas agreed that this section should be modified to make it clearer that wor the drafting of Test Guidelines could start be foreformal approval by the TC.
- 5.3 The TWF agreed with the approach for referencing Test Guidelines as set out in Option 3.

## <u>TGP/7.3.1 Draft 1 "Standardized UPOV Terms and Explanations: Types of Expres Sion of Characteristics"</u>

- 23. TheOfficeoftheUnionintroducedthedocument
- 24. The TWF made the following recommendations:
  - 2.3.2.2 Further consideration should be given to whether states 1 and 9 should continue to be used for absent and present. The TWF noted that there were two reasons to consider changing from the present 1 and 9 states. Firstly, it could lead to harmonization with the IPGRI system of descriptors, where the states 0 and 1 are used for absent and present respectively. Secondly, the current approach could be misleading since it implied that there were states in between 1 and 9. Some participants also thought that the 0 and 1 states were more logical since 0 corresponded to absence. It was noted that a change to a new approach might cause some additional work and that in some systems the figure "0" was used to indicate that no datawas available.
  - 3.4.2.2.1(first) Itwasnotedthattheheadingshouldread"Wordingofunevenstates" 3.4.3.2.1(second) Itwasnoted thatthis should be amended to read 3.4.2.2.2
  - 3.5.1 The TWF agreed with the TWO recommendation that the condense drange should be limited to those characteristics which are visually observed. In the case of characteristics which are measured or counted the normal scale should be used.
  - 3.5.1 CondensedRange2:TheTWFrecommendedthatstate2shouldbetermed "medium"or"moderate."

## TGP/7.3.2 Draft 1 "Standardized UPOV Terms and Explanations: Harmonized States of Expression of Characteristics"

- 25. TheOfficeoftheUnionintroducedthedocument
- 26. The TWF welcomed the development of the document and agreed with the proposed approach.

## <u>TGP/4.1Draft2"GeneralGuidancefortheManagementofVarietyCollections"andTGP/9</u> <u>"ExaminingDistinctness"</u>

- 27. The TWF endorsed the recommendation of the TWO that TGP/4 should be restricted to thepracticalmanagementofvarietycollectionsandshouldnotseektoestablishguidelinesfor deciding which varieties should be included, s ince this should be addressed in TGP/9. It considered that the elaboration of varieties of common knowledge should be covered by TGP/3. The TWF considered that, within the scope of the management of variety collections, the documents hould address them a nagement of collections of both living plant material and the management of information, such as that contained in databases or catalogues. With regard to TGP/9.1 "General Procedures for Examining Distinctness" the TWF endorsed the approach proposed by the e TWA, namely to provide examples of different approaches to examining distinctness used by UPOV members. It recommended that this should have an introduction to explain the nature of the document and this introduction should clarify that therewasonlyo nesystemforexaminationofdistinctness, butthat different approaches could bedevelopedwithinthissinglesystem. Italsonoted that the current draft of TGP/4 contained overlaps with the examination of distinctness.
- 28. The expert from New Zealand introduced a preliminary version of a draft for a section of TGP/4.2 on "Variety Collections for Tree and Perennial Species." It was a greed that this covered the important aspects of dealing with variety collections of such species.

#### TGP/9.4.2 "Examining Distinctness in Different Types of Variety: Rootstocks"

- 29. The document was introduced by the expert of Germany.
- 30. The TWF proposed that the word "preferably" in the first line of paragraph 3 should be changed to "often. "It also proposed that a new section should be introduced to address seed propagated roots to ck varieties.
  - (b) <u>OtherTGPdocuments</u>

#### TGP/13"GuidanceforNewTypesandSpecies"

31. The document was introduced by the expert of New Zealand. It was a agreed that the documentshould clarify that it was intended to refer to species and types which were new in terms of applications of varieties for protection, rather than new to nature.

## TGP/14.2 "Glossary of Technical, Botanical and Statistical Terms Used in UPOV Documents: PlantShapes"

- 32. The document was introduced by the expert from the United Kingdom
- 33. The TWF welcomed the document and agreed that the document would be even more useful if it was re-structured into three sections, in recognition of the fact that the drafters of the Test Guidelines would use the illustrations as the first point of reference: the first section should provide the definition of apex, tip and base; the second section should contain the illustrations for the \*shapes; and the final section should contain the detailed glossary linked

## TWF/33/21 page 11

to the illustrations. It was recommended that the illustrations section should contain a sufficient number of illustrations for each type of shape and/or possible state sof expression, to be clear to the user. The TWF proposed that as ub -section should be included on full plane shapes to explain how to describe fruit shape and, in particular, how to orientate the fruit, i.e. stalkendupordown, according to the norm neach species.

- 34. It was agreed that the document should be extended to include leaf margins and leaf divisions.
- 35. The TWF proposed that a similar document should be prepared on hair types, by the expertfromNewZealand, for its next session.
- 36. The TWF did not have time to consider the other TGP documents at the meeting and requested that written comments be sent to the Office of the Union by December 6,2002.

DiscussiononDraftTestGuidelines(Plenary)

#### Citrus

37. The expert from Spain introduced the following documents:

GrapefruitandPummelos(Revision) (TWF/33/2)(TG/GRA -PUM(proj.1))
LemonsandLimes(Revision) (TWF/33/3)(TG/LEM -LIM(proj.1))
Mandarin(Revision) (TWF/33/4)(TG/MANDA(proj.1))
Oranges(Revision) (TWF/33/5)(TG/ORANG(proj.1))

38. The TWF agreed the following changes:

Titlepage Spanishcolumn: Toronjotobedeleted and Pampelmus at obereplaced by Pummelo (document TWF/33/2)

Otherassociated documents: toread: "...Group 3: TG/LEM -LIM(proj. 1)- (TWF/33/3)

- 6.5 [#] tobedeleted
- 7. <u>TableofC haracteristics</u>

Characteristics 33 and 34 (document TWF/33/2): Delete Example variety "Oran Red."

8. ExplanationsontheTableofC haracteristics

Missingexplanationsto beprovided

- 10. TechnicalQuestionnaire
  - 10.1 Latinnamestobelinkedtotheappropriatecommonnames

10.5 Characteristics to be updated in line with changes in the Table of Characteristics. In document TWF/33/2 Oran Red to be deleted in Sections and 5.2.

5.1

- 10.6 Suitableexamplestobeprovided
- 10.7 ASW10tobeinserted
- 39. The expert from Spain introduced the following document:

CitrusL.:OverallTableofC haracteristics (TWF/33/2Add. -TWF/33/3Add. -TWF/33/4Add. -TWF/3 3/5Add.-TWF/33/6Add.)

The TWF agreed that the experts from Germany and France would provide corrections fortheGermanandFrenchtranslations,respectively,totheOfficeoftheUnion.Itagreedthe followingchanges:

#### Page1,2 Group1:

CommonSpanishnamefor C.clementina toread:Clementina CommonEnglishnamefor C.deliciosa toread:Mandarinacomun

CommonEnglishnamefor C.reticulattoread:Tangerine

CommonSpanishnamefor *C.reticulatt*oread:MandarinaPonkan

#### Group2:

CommonSpanishnamefor C.aurantium toread:Naranjoamargooagrio

#### Group3:

First species to read: C. aurantifolia with Spanish common name: Lima

MexicanaandLimónMexicano

C.latifolia: commonSpanishname:Limaacida C.limettioides: commonSpanishname:Limadulce C.jambhiri: commonSpanishname:Limonrugoso

#### Group4:

Spanishtranslationtoread: "PomeloyPummeloysushibridos"

C.grandis: commonSpanishname:Pummelo

C.paradisi: commonSpanishname:PomelooToronja

#### Group5:

Poncirusx Grapefruit; Poncirusx Lemons; Poncirusx Mandarin; Poncirus xSweet orange: the stated common names for each hybrid to apply for all languages.

#### 7. **TableofCharacteristics**

Column1(Original\*)tobedeleted.

obereplacedbynumberwhenTestGuidelinesforGroup5 Columns3to7:"y"t complete

Char.2 Toread"erguido"inSpanish(state1)and"abierto"(state2)

- Char.20 ToaddabullonadooampolladoinSpanish Char.24 State1toread:absent Toread" Varietieswith petiolewingspresentonly :Petiole:..." Char.29 Char.42 State7toread"sinuoso"inSpanish Char.49 "transversal" to beamended to "transverse." State 1 to read: circular. To read "Varieties with fruit neck absent only: Fruit: presence of Char.51 depressionatstalkend" Toread" Varieties with fruit neck absent only: Fruit: depth of depression at Char.52 stalkend" Toadd"...elmamelón Char.65 opezón,el..."inSpanish Chars. 69and70 InSpanishtoadd"opezón" Char.82 Toread" Fruit: colorvari egation." In Frenchtranslation "variation" tobe amendedto "panachure" state7toread"Fuerte"inSpanish Char.85 Char.92,94 InSpanishversiontoreplace"laxa"with"dispersa" InSpanishtranslation" acritud tobeamendedt amargor" Char. 109 Toread" Fruit:presenceofrudimentarysegments"andwordingofstatesto Char.112 becheckedtoseeifitshouldbeabsentorfew(1);...many(3) Char.120 Removeunderliningofword"internally" Chars. 120and121 In Spanish translation "desde dentro" to be amended to "internamente" Char.122 Tocheckif"juicecontent"shouldbereplacedby"juiciness" InSpanishtranslation"totales" to be added to end of characteristic title and Char.123 "s"removedfromtheendof"bajo,""mediano,""alto." Char.126 "del"tobedeletedfromcolumn2 Char.128 InFrenchtranslation toread" ...polyembryoniques"
- Qualitative characteristics: 1,6,26,28,30,37,38,40,43,44,51,53,56,61,66,69,71,72,80,82,104,106,107,109,128,131,136,138,139.

InSpanis htranslation toread"Fruto:partenocárpia"

Toinsert" Polyembryonicvarietiesonly :..."

InSpanishtranslation toread" Semilla:zcolordelacubiertainterna"

Quantitative characteristics: 3,4,5,7,10,11,12 ,13,14,15,16,17,19,20,21,22,23, 27,29,31,32,33,34,35,36,41,45,46,47,48,52,54,55,57,58,59,60,62,63,64, 65,67,68,70,73,74,75,78,79,81,84,85,86,87,89,90,92,93,94,95,96,97,98, 99,100,102,103,105,110,1 11,112,113,114,115,116,117,118,119,121,122,123, 124,125,126,127,129,130,132,137.

Pseudo-qualitative characteristics 2, 8, 9, 24, 25, 39, 42, 49, 50, 76, 77, 83, 88, 91, 101, 108, 120, 133, 134, 135.

#### DiscussionsonDraftTestGuidelines(Subgroups):

Char.134

Char.135

Char.138

(a) SubgroupdiscussionsonfinaldraftTestGuidelines

#### <u>Cherimoya, TWF/33/12(TG/CHERIM(proj.1))</u>

41. The experts from Japan and Mexico introduced document TWF/33/12 (TG/CHERIM (proj.1)).

#### 42. The Subgroup agreed the efollowing changes:

The Latin name to be amended to Annona cherimola Mill. on title page (twice) and sections 1, 2, 2, 2, 3 and 10, 1, 1, 1.

Titlepage Spanish common name: "Anona del Peru" to be deleted and "Cherimoya" added.

- 2.3 Toread"eight"plantsin steadof"five"
- 3.3.2(a) To read "One-year-old shoot: Unless otherwise stated, all observations on theone-year-oldshootshouldbemadeonthemiddlethirdduringdormantseason."
- 3.3.2(b) Tobedeleted
- 5.3(b) Toread" Fruit:segmentationofsurfa ce"(tobechecked)
- 5.3(c) Spaceneededbetween "surface" and "(..)"
- 6.5 Toread" (a)to(d)"

#### 7. TableofC haracteristics

- Key(b) Tobedeleted
- Key(c) Toberenumbered(b)
- Key(d) Toberenumbered(c)
- Key(e) Toberenumbered(d)

Oldcharacterist icnumbersshownas"[...]"or"new"tobedeleted

Chars.2,12,19, Examplevarietytoread"FinodeJete"

Chars.16,22,31,34,35,36,38,39,41,43,44,52 Examplevariety toread "El Bumpo"

- Char.1 TobeindicatedasQN .Toread"Shoot:lengthof internode"
- Char.2 TobeindicatedasPO
- Char.3 TobeindicatedasQL.Toread"pubescence."
- Char.4 TobeindicatedasQN.Examplevarietytoread"AfricanPride"
- Char.5 TobeindicatedasQN
- Char.6 TobeindicatedasQN
- Char.7 TobeindicatedasPQ .State2toread"oblate,"state3toread"broad lanceolate"andstate4toread"narrowlanceolate"
- Char.8 To be indicated as QN. To read "Leaf blade: green color (upper side)" with states: light(1), medium(2), dark(3).
- Char.9 To be indicated a s PQ. To read "Leaf blade: green color (lower side)"
- Char.10 To be indicated as QL. To read "Leaf blade: pubescence (upper side)"
- Char.11 To be indicated as QL. To read "Leaf blade: pubescence (lower side)"
- Char.12 TobeindicatedasON
- Char.13 TobeindicatedasON

## TWF/33/21 page 15

Char.14	Tobeindicated as QN. Toread "Leafblade: undulation of margin."
C1 15	State1toread"absentorveryweak."
Char.15	TobeindicatedasQN.Toread"Shoot:densityofflowers"
Char.16	TobeindicatedasQN."Outer"tobe deletedfromheading
Char.17	TobeindicatedasQN. "Outer" tobedeleted from heading
Char.18	TobeindicatedasQN."Outer"tobedeletedfromheading
Char.19	TobeindicatedasQN."Outer"tobedeletedfromheading
Char.20	TobeindicatedasPQ. "Outer" tobedeleted from heading
Char.21	Tobedeleted
Char.22	TobeindicatedasQN
Char.23	TobeindicatedasQN
Char.24	TobeindicatedasQN
Char.25	Tobedeleted
Char.26	TobeindicatedasPQ.Insertspacebetween": "and "shape"
Char.27	TobeindicatedasQN
Char.28	TobeindicatedasQN
Char.29	TobeindicatedasQN
Char.30	TobeindicatedasQN
Char.31	TobeindicatedasPQ.State5toread"trapezoidal"
Char.32	TobeindicatedasQL
Char.33	TobeindicatedasPQ
Char.34	Tobein dicatedasQN
Char.35	To be indicated as QL. To read "Fruit: segmentation of surface"
	withstates:reticulate(1);overlappingsegments(2).(Tobechecked)
Char.36	TobeindicatedasQN.State1toread"absentorverysmall"
Char.37	Tobeindica tedasPQ
Char.38	TobeindicatedasQN
Char.39	TobeindicatedasQN
Char.40	TobeindicatedasQN
Char.41	TobeindicatedasQN
Char.42	TobeindicatedasQN."(sweetness)"tobedeleted
Char.43	TobeindicatedasQN
Char.44	TobeindicatedasQN .Tohavethestates:weak(3),medium(5),
Cilairi	strong(7)
Char.45	TobeindicatedasQN
Char.46	TobeindicatedasQN
Char.47	TobeindicatedasQN
Char.48	TobeindicatedasQN. Toread "Seed:ratiolength/width". Example
Char.+o	varieties:Oakwood(state 3);ElBumpo(state5);BayOff(state7)
Char.49	TobeindicatedasQN
Char.50	TobeindicatedasQL
Char.51	TobeindicatedasQN
Char.52	TobeindicatedasQN
Char.52	TobellidicatedasQN
Explanation	nsontheTableofCharacteristics
Ad.7	State2toread"oblate,"stat e3toread"broadlanceolate"andstate4
A 1 0 1	toread"narrowlanceolate"
Ad.31	State5toread"trapezoidal"
Ad.35	Toread "Fruit: segmentation of surface" with states: reticulate(1);
	overlappingsegments(2).(Tobechecked)
Ad.36	State1toread"a bsentorverysmall"

8.

#### 9. <u>Literature</u>

Tobeputinalphabeticalorder

- 10. TechnicalQuestionnaire
  - 5.1 State5toread"trapezoidal"
  - 5.2 To read "Fruit: segmentation of surface" with states: reticulate (1); overlappingsegments(2).(Tobechecked)
  - 5.3 State1toread"absentorverysmall"
  - 6 Exampletobeprovided
  - 7.3 ASW10tobeadded

#### Persimmon(Revision), TWF/33/14(TG/92/4(proj.1))

- 43. The expert from Japanint roduced document TWF/33/14 (TG/92/4 (proj. 1)).
- 44. The Subgroup agreed the following changes:

Titlepage spellingofSpanishcommonname"Caqui"tobechecked

5.3(g) Tobedeleted(characteristic47)

#### 7. TableofC haracteristics

Char.16

Char.17

Oldcharacteristicnumbersshownas[...]tobedeleted

Characteristics to be renumber ed without lettering suffix (e.g. 37.a and 37.b become 37 and 38).

Char.1	TobeindicatedasQN
Char.2	TobeindicatedasPQ
Char.3	TobeindicatedasQN
Char.4	TobeindicatedasQN
Char.5	TobeindicatedasQN
Char.6	TobeindicatedasQN
Char.7	TobeindicatedasQN
Char.8	TobeindicatedasPQ
Char.9	TobeindicatedasPQ.
Char.10	TobeindicatedasPQ.State2toread"oblate"
Char.11	TobeindicatedasQN
Char.12	TobeindicatedasQN
Char.13	TobeindicatedasPQ
Char.14	Tobeindica tedasPQ
Char.15	TobeindicatedasPQ

TobeindicatedasQL TobeindicatedasQN

## TWF/33/21 page 17

Char.18	To be indicated as PQ. To read "Female flower: shape of calyx
CI 10	viewedfromabove"
Char.19	TobeindicatedasQL
Char.20	TobeindicatedasQN
Char.21	TobeindicatedasPQ
Char.22	TobeindicatedasPQ.State2toread"irregularrounded"
Char.23	TobeindicatedasPQ
Char.24	TobeindicatedasQN.State2toread"moderate"
Char.25	TobeindicatedasQN.State2toread"moderate"
Char.26	TobeindicatedasQN.State2toread"moderate"
Char.27	TobeindicatedasQN.Toread"Fruit:longitudinalgrooving"
Char.28	TobeindicatedasQN
Char.29	TobeindicatedasQN.State1toread"level"
Char.30	TobeindicatedasQL
Char.31	TobeindicatedasQN.State2toread"moderate"
Char.32	TobeindicatedasQN
Char.33	TobeindicatedasQN
Char.34	TobeindicatedasQN
Char.35	TobeindicatedasQN
Char.36	TobeindicatedasQN
Char.37.a	TobeindicatedasPQ
Char.37.b	Tobe indicatedasPQ
Char.38.a	TobeindicatedasPQ
Char.38.b	TobeindicatedasPQ
NewChar.(	(after38.b) TobeindicatedasQL.Toread"Fruit:presenceofbrown
	specksinflesh. Tohavethestates: absent(1); present(9). Example
	varieties: Atago, Saijo(state1); Zenjimaru(state9)
Char.39	TobeindicatedasQN.State1tobedeleted
Char.40	TobeindicatedasQN
Char.41	TobeindicatedasPQ.Toread"Seed:shapeinlateralview"
Char.42	TobeindicatedasPQ
Char.43	To be indicated as QN. To read "Female flower only: Time of
	floweringoffemaleflower(80% open)"
Char.44	TobeindicatedasQN
Char.45.a	TobeindicatedasQN
Char.45.b	TobeindicatedasQN
Char.46	TobeindicatedasQL
Char.47	TobeindicatedasQL
Explanatio	onsonthe Table of Characteristics
Ad.18	Toread"Femaleflower:shapeofcalyxviewedfromabove"
Ad.22	State2toread"irregularrounded"
Ad.24	State2toread"moderate"
Ad.25	State2toread"moderate"
Ad.26	State2toread"moderate"
Ad.27	Toread"Fruit:longitudinalgrooving"
Ad.29	State1toread"level"
Ad.41	Toread"Seed:shapeinlateralview"
Ad.54	Toread"Ad.47"

8.

## TWF/33/21 page 18

#### 9. Literature

List to be alphabetic. Further reference for Bellini to be added.

- 10. TechnicalQuestionnair e
  - 5.7 Tobedeleted
  - 6. Example:Fruit:generalshapeinlateralviewe.g.elliptic/e.g.circular
  - 7.3 ASW10tobeadded

#### *Poncirus,TWF/33/6(TG/PONCIR(proj.1))*

- 45. The expert from Spain introduced document TWF/33/6(TG/PONCIR(proj.1)).
- 46. The Subgroup agreed the following changes:

#### Onpage1:

Todelete *Poncirus*, underalternativenames, everywhere, except under Latin. Inother associated documents, write Citrus L. as follows : "Citrus L."

- 1.3 TowriteFRUITandALLinsma lllettersasfollows :"fruit"and"all"
- 4.3.1 Tochange "formany types of variety" in "formany types of varieties", on the 3 rd line.
- 6.5 [#] tobedeleted toredraftthe "Notesforobserving characteristics" as follows: "a to | i : Seesection 3. 3.3.1"
- 7. TableofCharacteristics

Char.46

Char.47

(\*)Tobedeleted (\*)Tobedeleted

Char.1	toredrafttheexamplevarietyasfollows: Poncirustrifoliata
	Torepeatthisinthewholedocument
Char.7	(*)Tobeadded
Char.8	(*)Tobeadded
Char.17	Tobedeleted
Char.19	TocorrectonlyinSpanishsfollows: "abullonadoorampollado"
Char.23	Tochange"entire"by "absent".(*)tobeadded
Char.24	(*)Tobeadded
Char.27	(*)Tobeadded
Char.28:	Toadd"(Varietieswithpetiolewingspresentonly)"
Char.41	(*)Tobedeleted
Char.42	(*)Tobe deleted
Char.43	(*)Tobedeleted
Char.44	(*)Tobedeleted

Char.49	(*)Tobedeleted
Char.59	(*)Tobedeleted
Char.60	(*)Tobedeleted
Char.62	(*)Tobedeleted
Char.64	(*)Tobedeleted
Char.71	(*)Tobedeleted
Char.72	(*)Tobeadded
Char.73	To receive(*)
Char.83	(*)Tobedeleted
Char.84	(*)Tobedeleted
Char.92	(*)Tobedeleted
Char.93	Toremove"New"
Char.98	(*)Tobedeleted
Char.110	(*)Tobedeleted

It was noted that the overall Citrus Table of C haracteristics would need to be updated according to the changes above.

#### 8. ExplanationsontheTableofCharacteristics

Ad.45(c49.):Fruit:circumferenceintransversalsection toreplace"round"by"circular"

### <u>ListofE xampleVarietiesforPoncirus</u>:

To redraft the name of varieties under "Variety denomination", in small letters, except for "CPB 4475", as follows:

Carrizo Cunningham, FornerAlcaide13 Poncirustrifoliata

#### 10. TechnicalQuestionnaire

TodrafttheLati nnameandthecommonnameasfollows

Poncirus Raf./TrifoliataOrange,GoldenApple – PON
Poncirus x Grapefruit/Citrumelo – CML
Poncirus x Lemons/Citremon – CTL
Poncirus x Mandarin/Citrandarin – CTI
Poncirus x SweetOrange/Citrange – CTG

7.3 To add "A representative color photograph of the variety should accompany the Technical Questionnaire."

## Quince(Revision),(TWF/33/7(TG/100/4(proj.1))

- 47. The expert from Germany introduced document TWF/33/7(TG/100/4(proj.1)).
- 48. TheS ubgroupagreedthefollowingchanges:

## 7. <u>TableofC haracteristics</u>

Allnotesattheendofthe characteristics(e.g.attheendofcharacteristic3)tobe deleted.

Char.1	TobeindicatedasQN
Char.2	Tobeindicatedas PQ . "Upright" to be put innorma l font.
Char.3	To be indicated as PQ . To have the notes 1, 2, 3. Example variety
Char.5	Hov.No.2tobedeleted
Char.4	TobeindicatedasQN
Char.5	TobeindicatedasQN
Char.6	TobeindicatedasQN TobeindicatedasPQ
Char.7	Tobeindicatedas Q Tobeindicatedas QN
Char.8	
Char.9	Tobeindicatedas QN.State3 toread" stronglyheldout"
Char.9	(+) to be added. T o be indicated as QN. To read "Leaf blade:
Cl 10	attitude"withthestates:upright(1);horizontal(2);downwards(3)
Char.10	TobeindicatedasQN TobeindicatedasQN
Char.11	TobeindicatedasQN
Char.12	TobeindicatedasPQ
Char.13	TobeindicatedasPQ
Char.14	To be indicated as QN. Example variety for state 2 to read "Mezötúri"
Char.15	To be indicated as QN. Example variety "Triumph" to be put into
	correctfontsize
Char.16	TobeindicatedasPQ
Char.17	TobeindicatedasQN
Char.18	TobeindicatedasQN
Char.19	TobeindicatedasQN
Char.20	TobeindicatedasQN
Char.21	TobeindicatedasPQ
Char.22	To be indicated as QN. To check if state 4: "irregular" needed. to
	delete"s"inarrangeme nts
Char.23	TobeindicatedasPQ
Char.24	TobeindicatedasQN.Tohavethenotes3,5,7
Char.25	TobeindicatedasQN.Toread"relativetoanthers"
Char.26	TobeindicatedasQN
Char.27	To be indicated as PQ. Example variety "Fruits Ronds" to be put in
	normalfont.Notestobecorrectedto1,2,3,4,5
Char.28	To be indicated as PQ. State 1 to read "asymmetric" in English and
	"asymmetrisch"inGerman
Char.29	TobeindicatedasPQ.Asterisktobedeleted
Char.30	(+)tobeadded. Tob eindicated as QL. Toread "Fruit: presence of
	neck"
Char.31	(+) to be added. To be indicated as QN. To read "Fruit: length of
	neck"
Char.32	Tobedeleted
Cnar.32	1 obedeteted

## TWF/33/21 page 21

	Char.33 Char.34 Char.35 Char.36	TobeindicatedasQN TobeindicatedasQN Tobedeleted TobeindicatedasQN. Toread"Fruit: stalkcavity" with the states: absent or very small (1), small (3), medium (5), large (7). Example varietyforstate1tobeBereczki		
	Char.37	TobeindicatedasQN		
	Char.38	TobeindicatedasPQ		
	Char.39	To be in dicated as QN. Example variety "Champion" to be deleted and new variety provided for state 7		
	Char.40	TobeindicatedasQN.Word"(changed)"tobedeletedfromheading		
	Char.41	TobeindicatedasQN		
8.	<u>ExplanationsontheTableofCharacteristics</u>			
	Ad.8	State3 toread" stronglyheldout."		
	Ad.9	Explainthatthecharacteristicistobeobservedonerectshoots.  Illustrationtobeprovided.		
	Ad15	Illustrationtobeimproved		
	Ad.21	To read "The color of the flower should be observed on the first day on which it opens."		
	Ad.22	Tocheckifstate4:"irregular"needed.		
	Ad.27	Illustrationstoberotated180degrees		
	Ad.30/31	Illustrationtobeprovidedshowingbothcharacteristics.		
	Ad.32	Tobedeleted		
9.	<u>Literature</u>			
	Popow refe	erence to read: Popov, E.; "B"Lgarska Pomologiya". D"rzhavno Izdatelstvb za Selskostopanska Literatura, Sofiya. English versiontobedeleted.		
10.	Technical(	Questionnaire		
	5.3	Notestobecorrectedto1,2,3,4,5.		
	6	Exampletobe:Leafblade:shapee.g.circular/e. g.obovate		
	7.3	ASW10tobeadded		

### Raspberry(Revision), TWF/33/8(TG/43/7(proj.1))

8.

- The expert from Germany introduced document TWF/33/8(TG/43/7(proj.1)). 49.
- 50. The Subgroup agreed to work on the version of the document which present the subgroup agreed to work on the version of the document which present the subgroup agreed to work on the version of the document which present the version of the document which present the version of the document which present the version of tntedthe keys (a)to(h) insection3.3.3.Itthenagreedthefollowingchanges:
  - "shoot" to be replaced by "cane" 3.3.3(f)
  - Firstsentencetoread"...summerharvestatthefruitinglateralsonlyexcept 3.3.3(h) forvarieties..."

- 5.3(a) Toread" Veryyo ungshoot:anthocyanincolorationofapexduringrapid growth(characteristic3)"
- 5.3new(after5.3(b) Characteristic33(Fruit:color)tobeincludedasagrouping characteristic
- 5.3(d) Toreplaceunderlinedpartofcharacteristicheadingwith" <u>Varietieswhich</u> fruitonpreviousyear'scaneinsummer :..."
- 5.3(e) Toreplaceunderlinedpartofcharacteristicheadingwith" <u>Varietieswhich</u> <u>fruitoncurrentyear'scaneinautumn</u> :..."

#### 7. TableofC haracteristics

Characteristicstoberenumberedwithout letteringsuffix (e.g. 9a and 9b become 9 and 10).

- Char.1 TobeindicatedasPQ
- Char.2 TobeindicatedasQN
- Char.3 To be indicated as QL. To read "Very young shoot: anthocyanin colorationofapexduringrapidgrowth"
- Char.4 To be indicated as QN . To read "Very young shoot: intensity of anthocyanincolorationofapexduringrapidgrowth"
- Char.5 TobeindicatedasQN .Delete"intensityof"fromheading
- Char.6 TobeindicatedasQN .Delete"intensityof"fromheading
- Char.7 To be indicated as QN. States 3 and 5 to have the existing example varieties deleted and replaced by: Zefa 3(3), Zefa 2, Rusilva (5)
- Char.8 To be indicated as QN . Example variety "Malling Admiral" to be replacedby "Veten"
- Char.9a,9b,10 To read "Varieties which fruit on previous year's cane in summer:..."
- Char.9a TobeindicatedasQN
- Char.9b TobeindicatedasON
- Char.10 TobeindicatedasPQ .Examplevariety"MallingOrion"tobeadded for state 2. Example variety "Glen Clova" to replace "Rusilva" for state 3. Example variety "Malling Landmark" to have "," deleted between these two words. Example varieties to be presented in normalfont.Examplevarietyforstate4toread"Festival"
- Char.11 TobeindicatedasQL
- Chars.12to15 Toread" <u>Varieties with spine spresentonly</u> ...."
- Char.12 TobeindicatedasQN
- Char.13 TobeindicatedasON
- Char.14 Tobeindicated as QN . Example variety "Rucami" to be replaced by "Gigant"
- Char.15 TobeindicatedasPQ .Examplevariety"RodeRadboud"tobeadded forstate3. Examplevariety"PechtsHerbstfreude"tobereplacedby "Sirius"
- Char.16 TobeindicatedasQN
- Char.17 TobeindicatedasPQ .Spellingof"equally"instate2tobecorrected
- Char.18 TobeindicatedasQN
- Char.19 To be indicated as QN . To read "Leaf: rugosity." Footnote to be deleted
- Char.20 TobeindicatedasON
- Char.21 TobeindicatedasQN

## TWF/33/21 page 23

- NewChar.(after21) To Read "Terminal leaflet: width" with states: narrow (1),medium(3),broad(5). TobeindicatedasQN .Examplevarieties tobepro vided
- Char.22 Tobeindicated as QN . Amend "vew" to be "few" in states 1 and 2. Example variety "Golden Bliss" to be added for state 9
- Char.23 To be indicated as QL. To have "Pedicel" replaced by "Peduncle." Example variety "Golden Bliss" to be added for state 1
- Char.24 To be indicated as QN . To read " <u>Varieties with peduncle present only</u>: Peduncle: intensity of anthocyanin." Example variety "Schönemann" tobereplaced by Julia
- Char.25 To be indicated as QN . Example variety "Schönemann" to be replacedbyIsabel
- Char.26 TobeindicatedasQN .State3toread"horizontaltodrooping"
- Char.27 To be indicated as QN . Example variety "Malling Orion" to be replacedby "Multiraspa"
- Char.28 To be indicated as QN . Example variety "Malling Promise" to be addedforstate3. Example varieties to be presented in normal format
- $Char. 29 \qquad To \ be indicated \ as \ QN \qquad . \ Example \ variety ``Meeker'' to be added for state 5. Example varieties to be presented in normal format$
- Char.30 To be indicated as QN . Example variet y "Rafzeter" to be added for state 5. Example varieties to be presented innormal format. Footnote to be deleted
- Char.31 TobeindicatedasPQ .State2 toread" broadconical"andstate4 to read" trapezoidal."Footnotetobedeleted
- Char.32 Tobein dicatedasQN .Spellingof"MallingOrion"tobecorrected.
- Char.33 TobeindicatedasPQ .Toreceive(\*).State7 toread" darkpurple"
- Char.34 TobeindicatedasQN
- Char.35 TobeindicatedasQN
- Char.36 To be indicated as QN . Example variety "Joc hems Roem" to be replacedby "MallingLandmark"
- Char.37 TobeindicatedasPQ .Tohavethestates:onpreviousyear'scanein summer(1); both on previous year's cane in summer and on current year's cane in autumn (2); on current year's cane in autumn (3) Example varieties to be: Malling Promise (1); Isabel (2); Autumn Bliss(3)
- Chars.38,40a,41a,42a To replace underlined part of characteristic heading with "Varieties which fruit on previous year's can einsummer :..."
- Chars.39,40b,41b,42b To repl ace underlined part of characteristic heading with "Varieties which fruit on current year's can ein autumn :..."
- Char.38 To be indicated as QN. Example variety "Delmes" to be added for state5
- Char.39 TobeindicatedasQN.(+)tobeadded
- Char.40a TobeindicatedasON
- Char.40b TobeindicatedasQN
- Char.41a To be indicated as QN. Example variety "Vene" to be added for state 1
- Char.41b TobeindicatedasQN
- Char.42a TobeindicatedasQN
- Char.42b Tobe indicated as QN. Example variety "Zefa 3" to be replaced by "Boheme." Example variety "Autumn Bliss" to be added for state 5. Example variety "Korbfüller" tobereplaced by "Polana"

Ω	
×	Hyplanationconthe Lanieoti haracterictice
ο.	Explanations on the Table of Characteristics

- Ad.31 State 2 to read "broad conical" and state 4 to read "trapezoidal." Attachmenttobeshownonillustration
- Ads. 38,40a,41a,42a To explain that this applies to varieties with state 1 or 2 for characteristic37
- Ads. 39,40b,41b,42b To explain that this applies to varieties with state 2 or 3 for characteristic37

#### 10. TechnicalQuestionnaire

- To read "Very young shoot: anthocyanin coloration of apex during rapidgrowth."
- 5.3 To replace underlined part of characteristic heading with " <u>Varieties</u> whichfruitonpreviousyear's caneins ummer :..."
- 5.5 State toread" broadconical"andstate4 toread" trapezoidal."
- 5.7 State7 toread" darkpurple."
- 5.9 To replace underlined part of characteristic heading with " <u>Varieties</u> whichfruitonpreviousyear's canein summer :..."
- 5.10 To replace underlined part of c haracteristic heading with " <u>Varieties</u> whichfruitoncurrentyear's caneinautumn :..."
- 6 Exampletobe "Fruit:color" with, e.g., darkred/purple

#### (b) SubgroupdiscussionsonotherdraftTestGuidelines

#### Apricot(Revision), (TWF/33/13(TG/70/4(proj.1)))

- 51. The expert from Hungary introduced document TWF/33/13(TG/70/4(proj.1)).
- 52. The Subgroup agreed the following changes:

Titlepage "Marille" to be added to German common names

- 2.2 To read "The material is to be supplied in the fo budsticksordormantshootsforgrafting." rm of one -year old grafts,
- 5.3 Characteristic52tobedeleted.C haracteristic46tobeadded.
- 6.4 Different sets of example varieties to be developed for Mediterranean and Continentaltypesofvarieties and an explanation provided on how these types can be clearly differentiated.
- 7. TableofC haracteristics

Examplevarieties to be moved to annex and presented in two sets.

Footnoteproposalstobedeleted.

All references to former characteristic numbers in t he headings of the characteristics (e.g. (formerly No. 2)) or to a characteristic being "new" to be removed.

## TWF/33/21 page 25

Char.1	TobeindicatedasQN			
Char.2	TobeindicatedasPQ.Statestobenumbered1,2,3,4,5			
Char.3	TobeindicatedasQN . Toread"Tree: branching."			
Char.4	TobeindicatedasQN.State2tobeswappedwithstate3			
Char.5	TobeindicatedasQN			
Char.6	TobeindicatedasPQ.State3toread:purplebrown			
Char.7	TobeindicatedasQN			
Char.8	TobeindicatedasQN			
Char.9	Tobeindicated asQN			
Char.10	TobeindicatedasQN			
Char.11	TobeindicatedasQN			
Char.12	TobeindicatedasPQ			
Char.13	TobeindicatedasQN			
Char.14	TobeindicatedasQN			
Char.15	TobeindicatedasPQ			
Char.16	TobeindicatedasQN			
Char.17	To be indicated as QN. To have the states: straight or weakly			
Char.17	concave(1),moderatelyconcave(2),stronglyconcave(3)			
Char.18	TobeindicatedasQN			
Char.19	TobeindicatedasQN			
Char.20	TobeindicatedasQN			
Char.21	TobeindicatedasQN			
Char.22	TobeindicatedasPQ			
Char.23	TobeindicatedasQN			
Char.24	TobeindicatedasQN			
Char.25	Tobeindicated as QN. Toread "Flower: position of stigmar elative			
Char.25	toanthers"			
Char.26	TobeindicatedasPQ.State3toread"oblate"			
Char.27	TobeindicatedasPQ			
Char.28	Tobeind icatedasQN.Missingnote3tobeinserted			
Char.29	Tobeindicated as QN. Word "both" to be deleted from the Spanish			
Chur.2)	column.			
Char.30	To be indicated as PQ. State 4 to read "oblong." State 8 to be			
Char.so	checked.examplevarietytoread"Bergeron."			
Char. 31	TobeindicatedasPQ.State4toread"oblong."State8tobeadded.			
Char.32	TobeindicatedasQN			
Char.33	TobeindicatedasQN			
Char.34	To be indicated as PQ. To read "Fruit: symmetry in ventral view,"			
Char.s i	withstates 1,2,3			
Char.35	Tobeindicat edasQN			
Char.36	TobeindicatedasQN			
Char.37	TobeindicatedasPQ.State4toread"retuse."			
Char.38	TobeindicatedasQL."Mucon"tobeamendedto"Mucron."			
Char.39	TobeindicatedasQL			
Char.40	TobeindicatedasQL			
Char.41	To be indicated as QN. To have the states: absent or weak (1);			
Char. 11	moderate(2);strong(3)			
Char.42	TobeindicatedasPQ			
Char.43	TobeindicatedasQN.Toreceive(*)			
Char.44	Tobeindicatedas PQ			
Char.45	TobeindicatedasQN			
C1141. 13				

## TWF/33/21 page 26

Char.46 TobeindicatedasPQ.Exampleva riety"Chinan.1"tobechecked. Char.47 **TobeindicatedasQN** Char.48 **TobeindicatedasQN** Char.49 **TobeindicatedasQN TobeindicatedasQN** Char.50 Char.51 TobeindicatedasPQ Char.52 TobeindicatedasQN.(\*)tobedeleted. Tobei ndicatedasON Char.53

### 8. ExplanationsontheTableofCharacteristics

TobeindicatedasQN.

- Ad.13 "Dotmark" signforright -angletobeaddedtostate2
- Ad.15 Illustrationtobeimproved
- Ad.26 State3toread"oblate"

Char.54

- Ad.30to33 Heading to be provided for "lateral view" and "ventral view." Lateral view to show position of suture with dotted line
- $\begin{array}{ccc} Ad.30to33 and Ad.30to31 & Introductory text to be deleted and fruits hown \\ & with stalk at the bottom \end{array}$
- Ad.54 ExplanationfromEuropeanPlumtobepr ovided

### 10. <u>TechnicalQuestionnaire</u>

- 10.5 Characteristic52tobedeleted.C haracteristic46tobeadded
- 10.6 Suitableexampletobeprovided.
- 10.7.3 ASW10tobeadded

#### *Apple(Revision),TWF/33/11(TG/14/9(proj.1))*

- 53. The expert from the United Kingdom introduced document TWF/33/11 (TG/14/9(proj.1)).
- 54. The Subgroupagreed to the changes set out in Annex II.

#### Avocado(Revision), TWF/33/10(TG/97/4(proj.1))

55. The expert from Mexico discussed document TWF/33/10(TG/ 97/4(proj.1)) with the otherinterested experts.

#### CactusPear(Opuntia)TWF/33/9(TG/C -PEAR(proj.1))

- 56. The expert from Mexico introduced document TWF/33/9(TG/C -PEAR(proj.1)).
- 57. The Subgroup agreed the changes set out in Annex II.

#### *Mango(Revision)TWF/33/16(TG/112/4(proj.1))*

58. Document TWF/33/16(TG/112/4(proj.1)) was not discussed at the meeting due to lack of time.

#### RecommendationsonDraftTestGuidelines(Plenary)

59. The TWF agreed that the following dr aft Test Guidelines would be sent to the professional organizations and then submitted to the TC for approval in April 2003, on the basis of the amendments presented in "(a) Discussion on draft Test Guidelines (Plenary)" and "(b) Subgroup discussions on final draft Test Guidelines." The Office of the Union advised that the necessary amendments would be introduced by the Office within formation provided by the leading expert:

Citrus: GrapefruitandPummelos(Revision)

LemonsandLimes(Revision)

Mandarin (Revision) Oranges(Revision)

**Poncirus** 

Cherimoya

Persimmon(Revision)

Quince(Revision)

Raspberry(Revision)

60. The TWF decided to discuss further the following draft Test Guidelines at its next session:

Apple(Revision)

Apricot(Revision)

Avocado(Revision)

CactusPear(Opuntia)

Mango(Revision)

61. The TWF decided to discuss the following new draft Test Guidelines at its next session:

Banana( *Musa* spp.)(Revision)

BlackberryandHybridberries(Revision)

 $Coffee: \ The TWF proposedt \ othe TC that it should be the leading Technical Working$ 

PartyfortheTestGuidelines.

Fig

PassionFruit(ediblespecies)

Pecannut( Caryaillinoensis )

Pineapple

62. Theleadingexpertandinterested experts for the draft Test Guidelines to bed is cussed at the next session are presented in Annex III.

63. The TWF proposed to consider a revision to the Black currant Test Guidelines, to start in 2004.

## TWF/33/21 page 28

#### FutureProgram, Date and Place of the Next Session

- 64. At the invitation from Canada, the TWF agreed to hold its thirty -fourth session in Niagara Falls, from September 29 to October 3, 2003. During the thirty -fourth session, the TWF planstodiscussorre -discuss the following items:
- 1. Openingofthesession
- 2. Adoptionofthea genda
- 3. Shortreportsondevelopmentsinplantvarietyprotection
  - (a) reportsfrommembersandobservers(brieforalreportsbytheparticipants)
  - (b) reportondevelopmentswithinUPOV(oralreportbytheOfficeoftheUnion)
- 4. MolecularTechniques
- 5. ProjecttoconsiderthePublicationofVarietyDescriptions
- 6. UPOVDatabases
- 7. StandardizedExplanationfor"MaturityofFruit" characteristics
- 8. TGPdocuments
- 9. DiscussionsondraftTestGuidelines(Subgroups):
- 10. RecommendationsondraftTes tGuidelines(plenary)
- 11. Dateandplaceofthenextsession
- 12. Futureprogram
- 13. Reportontheconclusionsofthesession(iftimepermits)
- 14. Closingofthesession

[AnnexIfollows]

#### ANNEXI

#### LISTOFPARTICIPANTS

#### I. MEMBERSTATES

#### **ARGENTINA**

Marcelo LABA RTA, Director de Registro de Variedades, ex -Instituto Nacional de Semillas, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA), Paseo Colón 922, 3 piso, of .347, 1063 Buenos Aires (tel.: +541143492445 fax: +541143492444e -mail: mlabar@sagyp.mecon.gov.ar)

M. Fernanda DALMAU, Statistics – Field Trials, Registro de Variedades, ex -Instituto Nacional de Semillas, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA), Pas eo Colón 922, 3 piso, of. 347, 1063 Buenos Aires (tel.: +54 11 4349 2445 fax:+541143492444e -mail: mlabar@sagyp.mecon.gov.ar)

Guadalupe MONTES, Examiners for Fruit Crops , Registro de Variedades, e x-Instituto Nacional de Semillas, Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación (SAGPyA), Paseo Colón 922, 3 piso, of. 347, 1063 Buenos Aires (tel.: +541143492445 fax:+541143492444e -mail: mlabar@sagyp.mecon.gov.ar)

Alberto BALLESTEROS, Examiner for Cereal and Forage Crops, Registro de Variedades, ex-InstitutoNacionaldeSemillas, SecretaríadeAgricultura, Ganadería, PescayAlimentación (SAGPyA), Paseo Colón 922, 3 piso, of. 347, 1063 Buenos Aires (tel.: +541143492445 fax:+541143492444e -mail: mlabar@sagyp.mecon.gov.ar)

Paula CALVO, Instituto National de Tecnologia Agropecuaria (INTA), Estacion Experimental Alto Valle (EEA), CC 782 (8332) General Roca, Rio Negro, Argentina (tel.:+54112941453501/03;fax:+51112941453500;e -mail: pcalvo@correo.inta.gov.ar)

#### **BRASIL**

Vera Lúcia Dos Santos MACHADO (Mrs.), Serviço Nacional de Proteçao de Cultivares — Ministerio de Agricultura e do Abastecimento. Cep: 70043 -900 Esplanada dos Ministerios, Bloco D, Anexo A, sala 2 (tel.: +55 61 218 2557 / 2163, fax: +55 61 224 5647, e-mail: veramachado@agricultura.gov.br)

#### **CHILE**

ManuelTOROUGALDE, Servicio Agricolay Ganadero, Departamento de Semillas, Encargado de Registro de Variedades Protegidas en Especies Frutales. Bulnes 140,2° Piso, Santiago, Chile (tel.:+56 26962996, fax:+5626972179,e -mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

### TWF/33/21 AnnexI,page 2

#### **FRANCE**

RichardBRAND,GEVESCavaillon,B.P.1,84300LesVignères(tel.:+33490786660,fax: +33490780161,e -mail: richard.brand@geves.fr)

#### **GERMANY**

Erik SCHULTE, Bundessortenamt, Pruefstelle Wurzen, Torgauerstr. 100, 04808 Wurzen (tel.:+493425904024,fax:+493425904020, e-mail: erik.schulte@bundessortenamt.de)

#### **HUNGARY**

József HARSÁNYI, Head of Department, Department for Fruit and Grapevine, Variety Testing Division, National Institute for Agricultural Quality Control (NIAQC), 1525 Budapest 114 (tel.: +36 1 212 3127, fax: +36 1 212 5367, e-mail: harsanyij@ommi.hu)

#### **ISRAEL**

BaruchBAR -TEL, Plant Breeders' Rights Testing Unit, Agricultural Research Organization, The Volcani Center, P.O. Box 6, Bet -Dagan 50250 (tel.: +972 3 968 34 58, fax:+97239683669,e -mail: ilpbr-tu@int.gov.il)

#### **JAPAN**

KenichiATSUTA,Examiner,PlantVarietyExaminationOffice,Seeds&SeedlingsDivision, Ministry of Agriculture, Forestry & Fisheries (MAFF), 1 -2-1 Kasumigaseki, Chiyoda -ku, 100-8950 Tokyo (tel.: +81 3 3581 0518, fax: +81 3 3502 6572, e-mail: kenichi\_atsuta@nm.maff.go.jp)

#### **KENYA**

Jackson SHUMA, Examiner, Plant Variety Protection Office, Service (KEPHIS), Waiyaki Way, P.O.Box 49592, Nairobi (tel.: +254 2 444 0087, fax: +254 2 444 8940; e -mail: kephis@nbnet.co.ke or jackshuma@yahoo.com)

#### MEXICO

Alejandro F. BARRIENTOS -PRIEGO, Sistema Nacional de Inspección y Certificación de Semillas (SNICS), SAGARPA, Lope de Vega No. 125 -2, Col. Chapultepec Morales, 11570D.F.México.(tel.:525552039427,fax:+525552506483,fax :+5255595483 36, e -mail: abarrien@altavista.net, abarrien@taurus1.chapingo.mx and abarrien@)esmas.com)

### TWF/33/21 AnnexI,page 3

#### **NETHERLANDS**

Gerard BOLSCHER, Naktuinbouw, P.B. 40, Sotaweg 22, AA 2370 Roelofarendsveen (tel.:+31713326262,fax:+31713326363,e -mail: g.bolscher@naktuinbouw.nl)

#### NEWZEALAND

Chris BARNABY, Exam iner of Fruit and Ornamental Varieties, Plant Variety Rights Office (PVRO), P.O. Box 130, Lincoln, Canterbury (tel.: +64 3 325 6355, fax: +64 3 983 3946, e-mail: chris.barnaby@pvr.govt.nz)

#### **SPAIN**

PedroM.CHOMÉFUSTER,OficinaEspañoladeVariedadesVegetales(OEVV),Ministerio de Agricultura,PescayAlimentacion(MAPA),Avda.CiudaddeBarcelona6,28007Madrid (tel.:+34913476593,fax:+34913476703,e -mail: pchomefu@mapya.es)

#### UNITEDKINGDOM

Alison Smith LEAN (Mrs.), Imperial College at Wye, National Fruit Collections, Brogdale Road, Faversham, Kent ME13 8XZ (tel.: +44 1795 590272, fax:+441795532271,e -mail: nfc@ic.ac.uk)

#### II. OBSERVERORGANIZATIONS

Sergio SEMON, Community Plant Variety Office (CPVO), 3 boulevard du Maréchal Foch, B.P.2141,49021 Angers Cedex 02, France (tel.: +33241256434, fax: +33241256410, e-mail: semon@cpvo.eu.int)

Adriana Raquel ALERCIA (Mrs.), Germplasm Information Specialist, Documentation, Information and Training Group, International Plant Genetic Resources Institute (IPGRI), Via dei Tre Denari 472/a, Maccarese (Fiumicino), 0 0057 Rome (tel.: +39 06 611 8410, fax:+39066197661,e -mail: a.alercia@cgiar.org)

## TWF/33/21 AnnexI,page 4

### III. OFFICE OF UPOV

Peter BUTTON, Technical Director, 34, chemin des Colombettes, 1211 Geneva 20, Switzerland(tel.: +41223388672,fax:+41227330336,e -mail: peter.button@upov.int,

WebSite: http://www.upov.int)

Paul SENGHOR, Senior Program Officer, 34, chemin des Colombettes, 1 211 Geneva 20, Switzerland(tel.:+41223388562,fax:+41227330336,e -mail: paul.senghor@upov.int,

WebSite: http://www.upov.int)

[AnnexIIfollows]

## TWF/33/21

## ANNEXII

## TestGuidelin esforApple( MalusMill.)

(TWF/33/11- TG/14/9(proj.1))

TheSubgro	ounagree	dthefoll	owing	changes
THESTAUSIN	Jupusice	anicion	O ** 1115	ciiaii5cs

2.2.1.1.1	Toinsertbetweentreesandbudwood: " onarootstockspecifiedbythecompetent authority"
3.3.3.1.1	Toinsert: "Informationonexaminingparticularcharacteris tics"
3.3.3.1	To insert: " The Table of Characteristics provides notes which indicate the recommendationsforobservingcharacteristicsasfollows: "
3.5.1	Toaddaftermadeon5plants" <u>or2partstakenfromeachofthe5plants</u> "
3.5.2	Todeleteafte rmadeon10plants" (2partstakenfromeachof5plants) "
4.2.1	To change the statement for 4.2.1 and 4.2.2 as follows: "The acceptable number of off-types tolerated in a sample size of 5 plants is none on the basis of a population standard of 1% and an acceptance probability of 95%. The acceptable number of off-types tolerated in a sample size of 10 plants is 1 on the basis of a population standard of 1% and an acceptance probability of 95%."
7.	<u>TableofCharacteristics</u>
Char.1	Tobeindicatedas QN Toadd"veryweak"and"verystrong" Toaddexamplevariety Toaddnote9
Char.2 Char.3	TobeindicatedasPQ TobeindicatedasPQ TochangeinSpanish"erecto"to"erguido"and"rastreto"to"avierto" notes1,2,3,4,5
Char.4 Char.5	Tobeindicated asPQ.Toput"onspurs"inlowercase TobeindicatedasQN.Tochangenotesto3,5,7and9 Tocheckthespellingof"Telemon"
Char.6 Char.7	Tobeindicatedas QN. Toaddsomeexamplevarieties: Florina 3, Redaphough 5 Tobeindicateda sPQ. Toadd "dark brown" after "medium brown" and toadd thenote "4"
Char.8 Char.9 Char.10	TobeindicatedasQN TobeindicatedasQN Tobedeleted
Char.11	TobeindicatedasQN.Toread:"Leafblade:attitude"andtochangenotesto1,2 and3
Char.12	TobeindicatedasQN
Char.13	TobeindicatedasQN
Char.14	TobeindicatedasQN
Char.15	Tobedeleted
Char.16	TobeindicatedasQN.Toread:"Leafblade:greencolor"anddeletegreenfrom the states of expression

## TWF/33/21 AnnexII,page 2

Char.17	To be indicated as PQ. To have the states: crenate (1), bicrenate (2), bluntly				
<b>C1</b> 10	serrate(3),serrate(4)andbiserrate(5)				
Char.18	Tobedeleted				
Char.19	TobeindicatedasQN				
Char.20	TobeindicatedasQN				
Char.21	TobeindicatedasQN.Toread"Petiole:anthocyanin coloration"				
Char.22	Tobedeleted				
Char.23	TobeindicatedasPQ.ToincludeNorheyasexamplevarietyfor1				
Char.24	TobeindicatedasQN.Tochange"size"to"diameter"				
Char.25	Tobeindicated as QN or PQ. To amend the heading to "arrangement of and to checkwording" peta				
Char.26	Tobedeleted				
Char.27					
Char.28	Tobedeleted  Tobedeleted				
Char.28	Tobeindicated as QN. Toread "Flower: position of stigmar elative to anthers" below (1), samelevel (2), above (3)				
Char.29	Add"anthocyanin"before "overcolor"				
Char.3 0	Add"anthocyanin"before "overcolor				
Char.31	TobeindicatedasQN.Toamend"length"to"height"				
Char.32	TobeindicatedasQN.Toread:"Fruit:width"				
	andtoreplacesmallby"narrow"andlargeby"broad"				
Char.33	TobeindicatedasQN.Toread: "ratioheight/width"				
Char.34	TobeindicatedasQN.Toreplacetheexamplevariety"Empire"				
Char.35	TobeindicatedasQN				
Char.36	TobeindicatedasPQ				
Char.37	Tobedeleted				
Char.38	TobeindicatedasQN.Tohavethestates:absentorweak(1), moderate(2)and				
	strong(3)				
Char.39	TobeindicatedasQN.Tohavethestates:absentorweak(1),moderate(2)and				
Char.s	strong(3)				
Char.40	TobeindicatedasQN				
Char.41	Tobedeleted				
Char.42	TobeindicatedasQN				
Char.43	Tobedeleted				
Char.44	Tobe indicated as QN. To have the states: absent or weak (1), moderate (2) and				
Char.44	strong(3)				
Char.45	Tobeindicated as QN. Tohave the states: absentor weak (1), moderate (2) and				
Char.45	strong(3)				
Char.46	TobeindicatedasPQ				
Char.47	Tobeindicatedas QN				
Char.48					
Char.46	TobeindicatedasPQ.Tohavethestates:orangered(1),pinkred(2),red(3),				
Chan 40	purplered(4)andbrownred(5) Takain diagraph and CN. Takain diagraph asymptotics				
Char.49	TobeindicatedasQN.Todeletetheexamplesvarieties				
Char.50	Tobechecked(comments to be sent to the UK expert)				
Char.51	Tobechecked(commentstobesenttotheUKexpert)				
Char.52	TobeindicatedasQN.Todelete(*)				
8.	<u>ExplanationintheTableofCharacteristics</u>				
Ad.23:	To read: "Balloon stage is the phenological stage in the course of flower development when the calyx is fully expanded and the petals are recognizable, having partially expanded and inflated but are closed, covering the internal flower organs. Balloon stage is usually 1 -2 days before the petals unfold."				

### TWF/33/21 AnnexII,page 3

### <u>TestGuidelinesforCactuspear( Opuntiaspp.)</u>

(TWF/33/9- TG/C -Pear(proj.1))

The Subgroup agreed the following changes:

TobeindicatedasPQ

Char.33

Coverpage:Towrite"ssp."innormalfont(notitalics)

- 1. Todeletethenameofauthorandwritespp.innormalfont(notitalics)
- 5. Toreviewthegroupingofvarieties (expertsfromMexicoandIsrael)

## 7. <u>TableofCharacteristics</u>

Char.1	TobeindicatedasPQ.Toamend"erecto"to"erguido"inSpanish			
Char.2	TobeindicatedasQN.Toredraft"alto"inlowercaseinSpanish			
Char.3	TobeindicatedasQN			
Char.4	Tobe indicatedasQN			
Char.5	TobeindicatedasQN.Toputaspaceafter","andbefore"Montesa"			
Char.6	TobeindicatedasQN.Toamend"Large"to"large"			
Char.7	TobeindicatedasPQ			
Char.8	TobeindicatedasQN			
Char.9	TobeindicatedasPQ			
Char.10	To be indicated as QN. To have the states: very weak (1), weak (2) and			
	strong (3)			
Char.11	TobeindicatedasQL.Toread"Cladode:pubescenceofsurface"andchange			
	notesto1and2			
Char.12	TobeindicatedasQL.Tochangenote9to2			
Char.13	Tobei ndicatedasQN			
Char.14	TobeindicatedasPQ			
Char.15	TobeindicatedasQN			
Char.16	TobeindicatedasPQ			
Char.17	Tobe indicated as QL. Toread "Cladode: number of colors on spine" with the			
	statesone(1)andtwo(2).TochecktheSpanishtranslati on			
Char.18	TobeindicatedasQN.Todelete"the"beforelongestspine			
Char.19	Tobeindicated as QN. Toreplace "the center" by "central spine" and to amend			
	"erectas" to "erecta" and "horizontales" to "horizontale"			
Char.20	TobeindicatedasQL.To amend"grooves"to"grooved"			
Char.22	To be indicated as QL. To replace "straight" by "absent" (1) and "curved" by			
	"present"(9).TochecktheSpanishtranslation			
Char.23	TobeindicatedasQL			
Char.24	TobeindicatedasPQ			
Char.25	Tobeindicatedas PQ			
Char.25	TobeindicatedasQN			
Char.26	TobeindicatedasPQ			
Char.27	TobeindicatedasQN			
Char.28	TobeindicatedasQN.Toread"Cladode:numberofcladodes"			
Char.29	TobeindicatedasQN			
Char.30	TobeindicatedasPQ			
Char.31	Tobeindicateda sPQ			
Char.32	TobeindicatedasQN			

## TWF/33/21 AnnexII,page 4

Char.34	TobeindicatedasQN
Char.35	TobeindicatedasQN.Toamend"width"to"maximumdiameter"
Char.36	TobeindicatedasQN.Toreplace"diameter"by"maximumdiameter"ssp.
Char.37	TobeindicatedasPQandredraftexamplevariety"COPENA17"inuppercase
Char.38	TobeindicatedasQN
Char.39	TobeindicatedasQN
Char.40	TobeindicatedasPQ
Char.41	TobeindicatedasQN
Char.42	TobeindicatedasQN
Char.43	Tobeindica tedasQN
Char.44	TobeindicatedasQN
Char.45	TobeindicatedasQN
Char.46	TobeindicatedasQN
Char.47	TobeindicatedasQN
Char.48	TobeindicatedasQL.Toamend"surfaces"to"surface"andnote9to2
Char.49	TobeindicatedasPQ
Char.50	TobeindicatedasPQ
Char.51	TobeindicatedasQN
Char.52	TobeindicatedasQN
Char.53	TobeindicatedasQN
Char.54	Tobedeleted
Char.55	TobeindicatedasQN
Char.56	TobeindicatedasQN
Char.57	TobeindicatedasQN
Char.59	Tobeindicated asQN
Char.60	Tobeindicated as QN Tobeindicated as QN
Char.61	TobeindicatedasQNanddelete(*)
Char.62	TobeindicatedasQN  TobeindicatedasQN
Char.63	Tobedeleted
Char.64	
Cnar.04	Tobedeleted
Ad.7:Clado	ode:shape :Tobeimproved
4 1 20 El	1 4 70 1 11 4 1
Ad.29:Flov	ver:length: Tobedeleted
A d 40. Em	site demassion of recents along on the Todal stath of just the steament from each of the
	it: depression of receptacles car: To delete the first photograph from each of the
states3,5an	Q /
10 Tach	nical Ovaction naima
10. Tech	nicalQuestionnaire_
1.2 "spp.	" Tobewritteninnormalfont(notitalics)
5.1to5.17:	ToupdateaccordingtochangestotheTableofChar acteristics
6.	Suitableexamplevarietiestobeprovided
	[AnnexIIIfollows ]
	•

## TWF/33/21

## ANNEXIII

## LISTOFLEADINGAND INTERESTEDEXPERTS

Species	Basicdocument	Leadingexperts	Interestedexperts (countries) (fornameofexpertsseeListof Participants,AnnexI)
Apple Malus Mill	TG/14/9(proj.1)	Mrs.AlisonLean,GB	AR,AU,CZ,DE,ES,FR,HU, JP,MX,NZ,NL,PO,PT,RO, ZA,CPVO,IPGRI
Apricot (Prunusarmeniaca L.)	TWF/32/15 TG/70/4(proj.1)	Mr.Harsányi,HU	AR,AU,ES,FR,IL,IT,NZ,RO, ZA,CPVO,IPGRI
Avocado (Perseaamericana Mill.)	TG/97/3,TWF/31/8 TG/97/4(proj.1)	Mr.Barrientos -Priego, MX	AU,BR,ES,FR,IL,NZ,ZA, IPGRI
Banana(Revision) (Musaspp)	TG/123/3	Mrs.Machado,BR	BR,ES,FR,IL,KE,SD,IPGRI
BlackberryandHybridberries	TG/73/6	Mr.Barnaby,NZ Mr.Schulte,DE	HU,UK,IPGRI
CactusPear (Opuntia,ssp)	TWF/32/7	Mr.Barrientos -Priego, MX	ES,IL,IT,ZA,IPGRI
Coffeeandtheirinterspecific hybrids	TWA/31/11	Mr.Eva,BR	IL,BR,FR,KY,MX,IPGRI
Fig( Ficuscarica)	TWF/30/4	Mr.Bar -Tel,ILand Mr.Bergamini,IT	AR,DE,ES,FR,JP,PT,IPGRI
Mango(Revision) (Mangiferaindica L.)	TG/112/3	Mrs.Costa,AUand Mrs.Buitendag,ZA	BR,ES,IL,MX,IPGRI
PassionFruit(Fruitspecies)	New	Mr.Bar -Tel,ILand Mrs.Buitenda g,ZA	BR,KE,ZA,MX,JP,IPGRI
Pecannut	New	Mrs.Montes,AR	IL,BR,MX,IPGRI
Pineapple (Ananascomosus)	New	Mr.Brand,FRand Mr. Salaices,ES	BR,FR,KE,MX,PT,ZA,JP, IPGRI

[EndofAnnexIIIandofdocument ]